

201657

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542				Delivery note no 2252344				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		If queries please specify customer and delivernote no.				3)				2) Receiver note	
10) Your sign		11) Your Order No. 550003964301		Date 14.11.2017		1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		4) Dispatchdate 26.04.2021	
19) Shipping type extra run		15) additional data customer		17) Dispatch place cHub		6) Freight		7) Delivery		Creationday 24.04.2021	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Delivered at pl		21) Packing type 2 PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 224,0 net 129,3		14) Our Order-No. 24190269	
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes	
1		0260.001.050		V03		EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 KUEHNE+NAGEL S.p.A. ACCESSIONE MERCE Quantità dichiarata: 128 Quantità effettiva: 2 Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 26/4/2021 Firma: [Signature]		128		Qty. (ls) +/- Notes	
Rotation		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check	
Receiver notes		Date Name bzw Nr									



N7252344

BVE13384

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MERIDIAN CARGO S.R.L. J 05/1375/2005 - CUI RO17700823 ORADEA - ROMANIA									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 04242021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:612105													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
81		PAL		HUNGARY		KFZ		9,033.000					
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		9,033.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei y				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
21 Kifutási helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan				S.C. MERIDIAN CARGO S.R.L. J 05/1375/2005 - CUI RO17700823 ORADEA - ROMANIA				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.					
A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan chUB Hatvan VAT: HU11672953 JÁRÓ: HU0000003018				Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUERNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)				26 APR 2021 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"					
25 Vehicle Fahrzeug		Registration number Kennzeichen		Useful load Nutzlast									
		BH30FBF											
		BH22FBF											

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22-vel a feladót a feladó saját felelősségére.

Veszélyes áruciklok az esetleges bizonylatokon kívül a ruvát utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.